





# 西柏林經濟學會週報指出 西方經濟正面臨加速衰退

## 反通貨膨脹政策將加重這種衰退趨勢 美應付措施已到極限英法情況亦不妙

【西柏林二十日電】西柏林經濟學會週報指出，西方經濟正面臨加速衰退，反通貨膨脹政策將加重這種衰退趨勢。美應付措施已到極限，英法情況亦不妙。

該報指出，西方經濟在過去幾年中，由於通貨膨脹的壓力，不得不採取緊縮措施。然而，這些措施並未能阻止經濟的衰退，反而使衰退加速。美國雖然擁有強大的經濟實力，但其應付措施也已到極限。英國和法國的情況則更不妙，它們的經濟已陷入嚴重的衰退。

# 蘇各業指標沒完成 經濟陷全國性紊亂

## 勃列日涅夫集團搞得一團糟 勃某把責任下推但蘇人民心知罪責在誰

【莫斯科二十日電】蘇聯各業指標沒完成，經濟陷全國性紊亂。勃列日涅夫集團搞得一團糟，勃某把責任下推但蘇人民心知罪責在誰。

據悉，蘇聯在過去幾年中，由於勃列日涅夫集團的錯誤領導，導致經濟陷入全國性紊亂。勃某在面對經濟危機時，總是把責任下推，而蘇聯人民則清楚地知道，罪責在誰。

# AF2防腐劑引起癌症 日本打算禁止使用

## 給老鼠大量服用證明能生癌 日本衛生當局已下令禁止

【東京二十日電】AF2防腐劑引起癌症，日本打算禁止使用。給老鼠大量服用證明能生癌，日本衛生當局已下令禁止。

據悉，AF2防腐劑是一種常用的防腐劑，但最近的研究發現，它會引起癌症。日本衛生當局在進行實驗後，發現給老鼠大量服用AF2防腐劑會導致其患上癌症。因此，日本衛生當局已下令禁止使用AF2防腐劑。

# 資本主義經濟進入大危機 美「前衛」周刊文章

## 通貨膨脹動搖了資本主義 美「前衛」周刊文章

【紐約二十日電】資本主義經濟進入大危機，美「前衛」周刊文章。通貨膨脹動搖了資本主義，美「前衛」周刊文章。

據悉，美「前衛」周刊最近發表了一篇文章，指出資本主義經濟已進入大危機。文章認為，通貨膨脹是導致資本主義經濟陷入危機的主要原因。文章呼籲美國政府採取措施，以緩解通貨膨脹的壓力。

# 秘魯代表譴責蘇聯 指其當「特洛伊木馬」

## 蘇代表說他口是心非在抽去「二百」理 秘代表說他口是心非在抽去「二百」理

【利馬二十日電】秘魯代表譴責蘇聯，指其當「特洛伊木馬」。蘇代表說他口是心非在抽去「二百」理，秘代表說他口是心非在抽去「二百」理。

據悉，秘魯代表在聯合國大會上發表了譴責蘇聯的講話。他指責蘇聯在國際事務中扮演了「特洛伊木馬」的角色，並指責蘇聯在經濟和外交政策上採取了不誠實的做法。

# 東京股市再下跌 成爲今年新低點

## 去年仍增產一成三 阿拉伯國有所削減但其他國家增加

【東京二十日電】東京股市再下跌，成爲今年新低點。去年仍增產一成三，阿拉伯國有所削減但其他國家增加。

據悉，東京股市在過去幾年中，由於經濟不景氣和通貨膨脹的壓力，股價持續下跌。最近，東京股市再次創下新低點。然而，去年日本的生產總值仍增長了百分之十三，這顯示出日本經濟的韌性。

# 石油出口國家油產 去年仍增產一成三

## 阿拉伯國有所削減但其他國家增加 阿拉伯國有所削減但其他國家增加

【紐約二十日電】石油出口國家油產，去年仍增產一成三。阿拉伯國有所削減但其他國家增加，阿拉伯國有所削減但其他國家增加。

據悉，石油出口國家的生產總值在去年增長了百分之十三。然而，阿拉伯國家的生產總值有所削減，而其他國家的生產總值則有所增加。

# 西德法日美挑戰 格價客月上漲

## 格價客月上漲 格價客月上漲

【柏林二十日電】西德法日美挑戰，格價客月上漲。格價客月上漲，格價客月上漲。

據悉，西德、法國、日本和美國在過去幾年中，由於通貨膨脹的壓力，不得不採取緊縮措施。然而，這些措施並未能阻止格價客月上漲的趨勢。

# 羅馬尼亞針對蘇聯的談話

## 羅馬尼亞針對蘇聯的談話 羅馬尼亞針對蘇聯的談話

【布加勒斯特二十日電】羅馬尼亞針對蘇聯的談話，羅馬尼亞針對蘇聯的談話。羅馬尼亞針對蘇聯的談話，羅馬尼亞針對蘇聯的談話。

據悉，羅馬尼亞在過去幾年中，由於蘇聯的壓力，不得不採取緊縮措施。然而，羅馬尼亞在談話中表達了對蘇聯的不滿。

# 菲洪水災民近百萬 政府發救濟物資並派出醫藥隊

## 泰南鐵路交通因洪水已中斷 泰南鐵路交通因洪水已中斷

【馬尼拉二十日電】菲洪水災民近百萬，政府發救濟物資並派出醫藥隊。泰南鐵路交通因洪水已中斷，泰南鐵路交通因洪水已中斷。

據悉，菲律賓在過去幾年中，由於洪水災害，導致近百萬災民。政府已發放了救濟物資，並派出了醫藥隊。然而，泰南鐵路交通因洪水已中斷，這給災民的救援工作帶來了困難。

# 京東滿譽團技雜滬 人萬兩近來觀場十

## 人萬兩近來觀場十 人萬兩近來觀場十

【上海二十日電】京東滿譽團技雜滬，人萬兩近來觀場十。人萬兩近來觀場十，人萬兩近來觀場十。

據悉，京東滿譽團技雜滬在上海演出，吸引了近兩萬觀眾。這場演出非常成功，受到了觀眾的熱烈歡迎。

# 二〇〇〇年人口蓋測

【本報記者專訊】根據最新的統計數據，二〇〇〇年的人口蓋測如下：

地區	人口數
中國	12.5億
印度	10.5億
美國	2.5億
蘇聯	2.5億
英國	0.5億
法國	0.5億
日本	1.2億
德國	0.5億
意大利	0.5億
西班牙	0.4億
葡萄牙	0.3億
希臘	0.2億
土耳其	0.4億
埃及	0.3億
利比亞	0.2億
阿拉伯聯合酋長國	0.1億
以色列	0.05億
塞浦路斯	0.05億
馬賽斯	0.05億
約旦	0.05億
伊拉克	0.1億
科威特	0.05億
沙烏地阿拉伯	0.1億
阿曼	0.05億
巴林	0.05億
卡塔尔	0.05億
烏拉圭	0.05億
阿根廷	0.1億
巴西	0.2億
智利	0.05億
秘魯	0.05億
哥倫比亞	0.05億
委內瑞拉	0.05億
古巴	0.05億
海地	0.05億
多明尼加	0.05億
牙買加	0.05億
特立尼達和多巴哥	0.05億
圭亞那	0.05億
蘇利南	0.05億
法屬圭亞那	0.05億
馬提尼	0.05億
瓜德羅普	0.05億
法屬波利尼西亞	0.05億
法屬西印度群島	0.05億
法屬南美洲	0.05億
法屬印度洋	0.05億
法屬非洲	0.05億
法屬大洋洲	0.05億
法屬南極洲	0.05億
法屬南美洲	0.05億
法屬印度洋	0.05億
法屬非洲	0.05億
法屬大洋洲	0.05億
法屬南極洲	0.05億





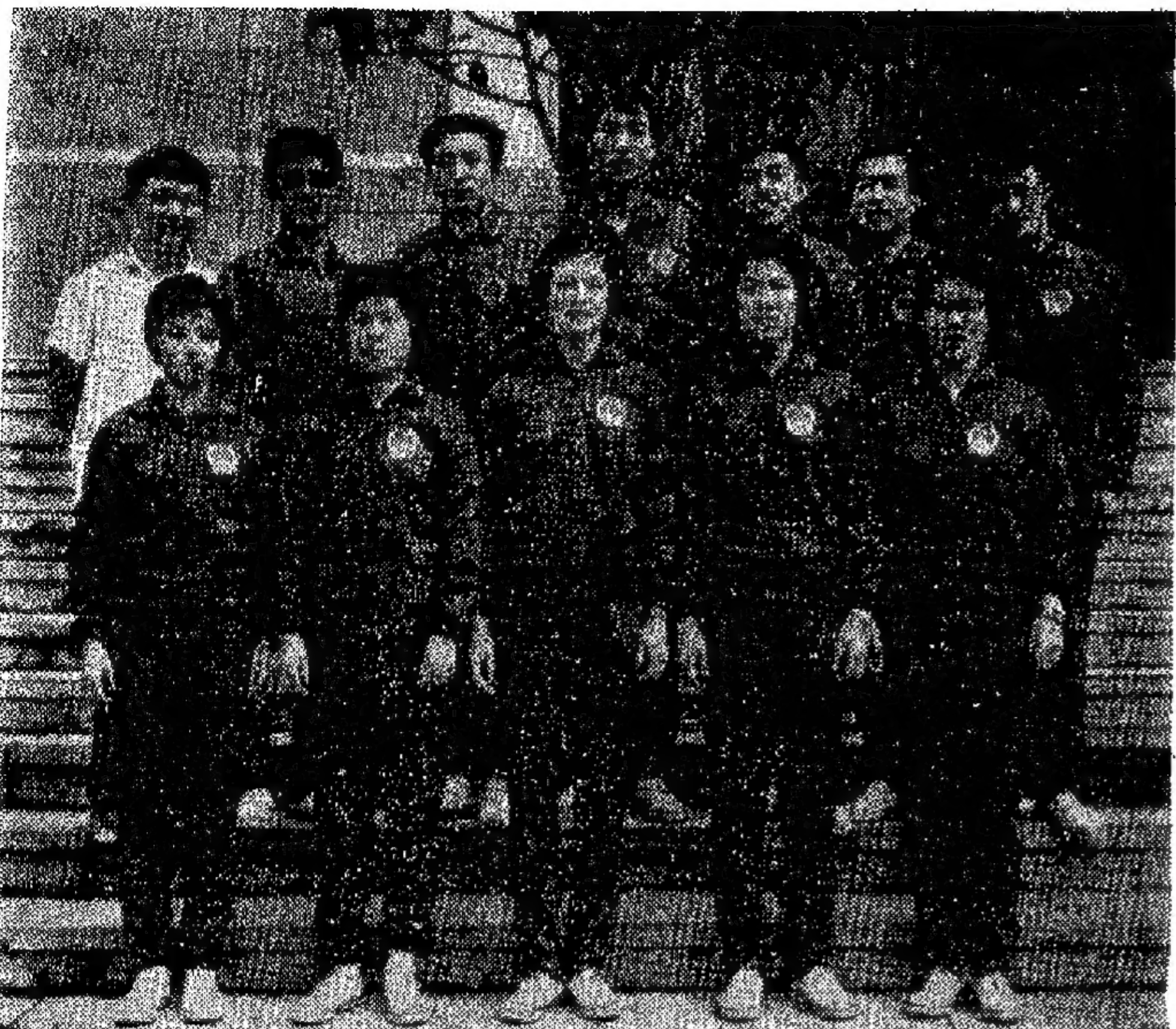




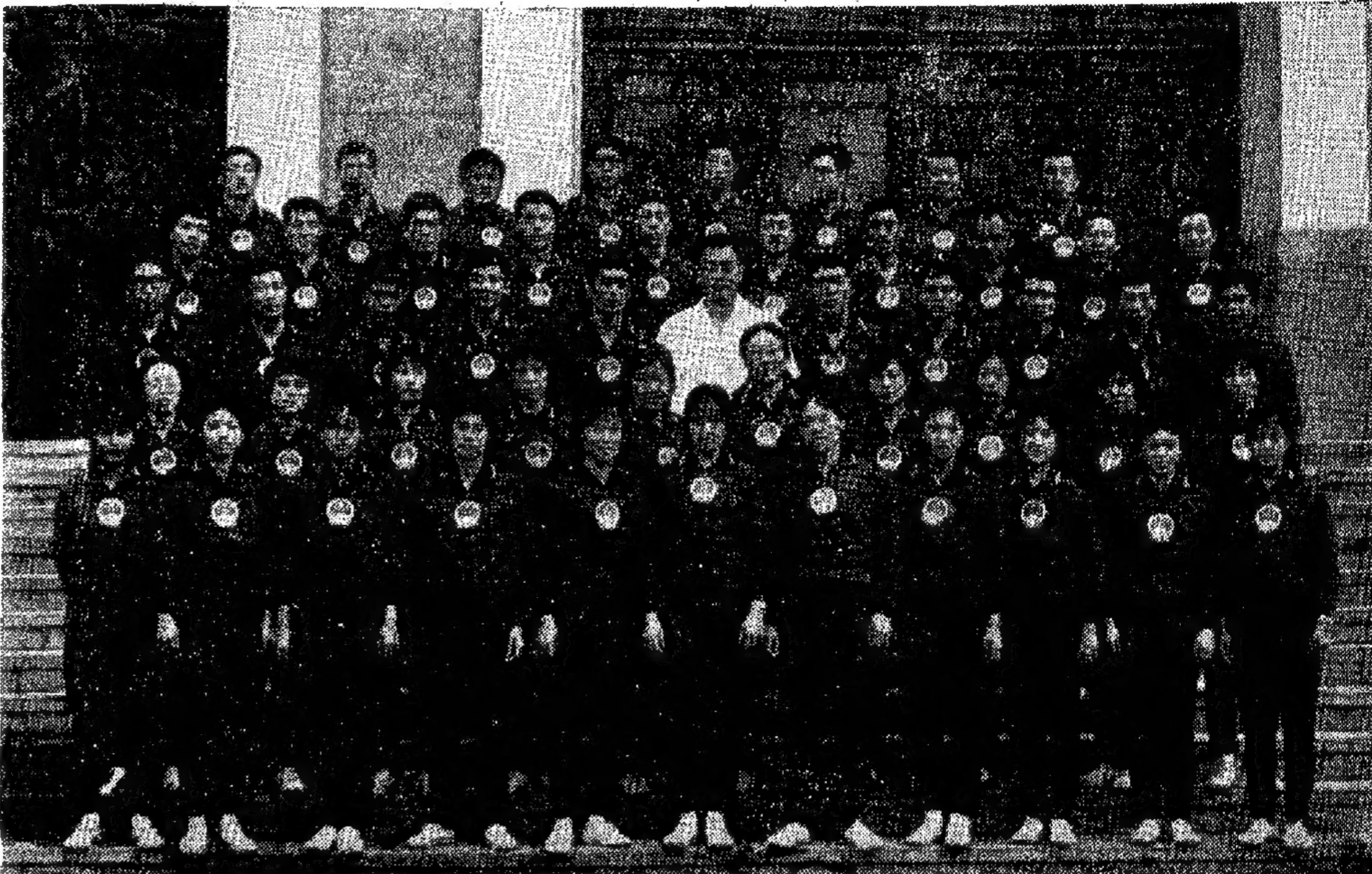


# 隊表代各團育體國和共民人華中的會運亞屆七加參

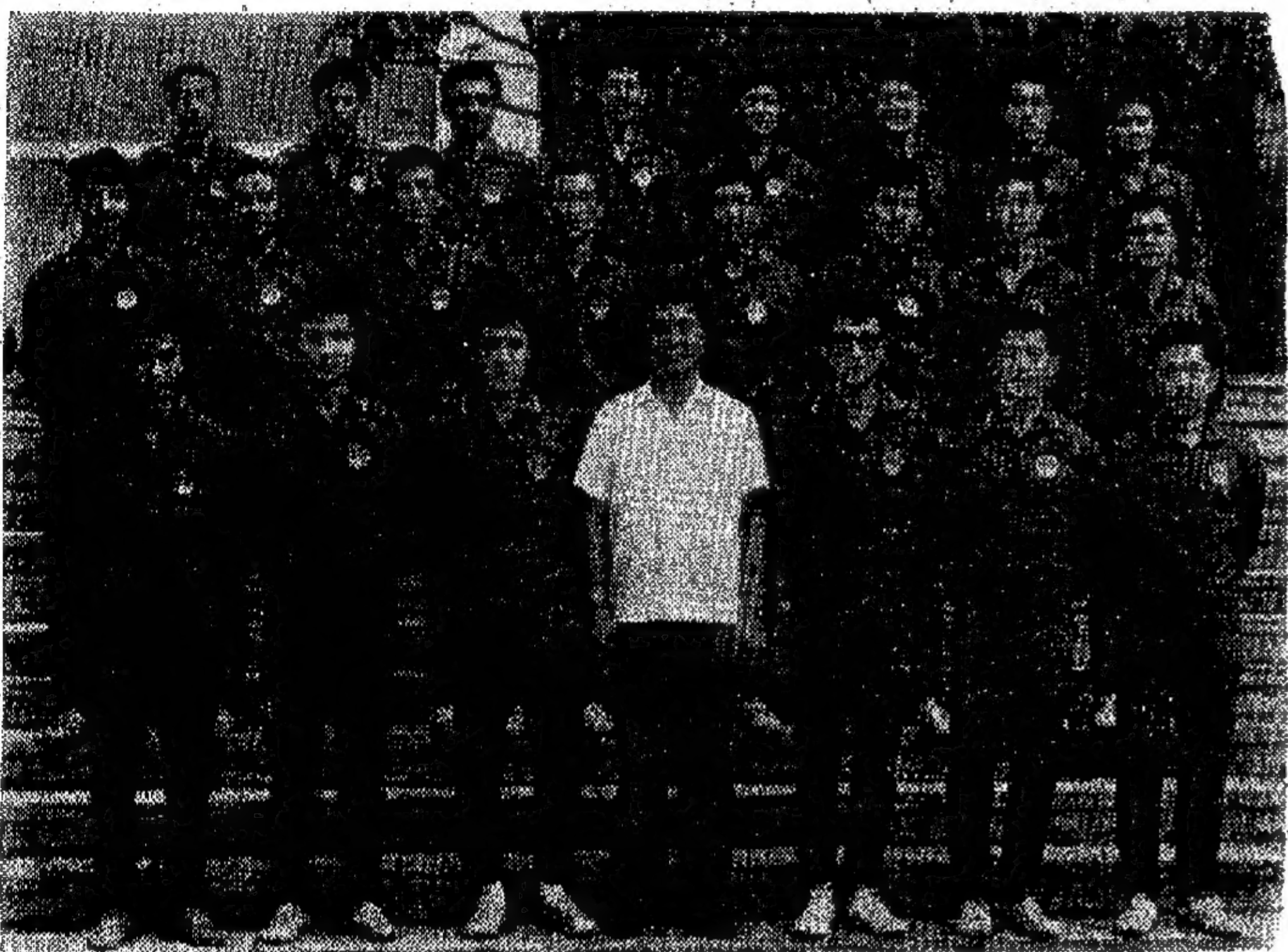
▶ 參加第七屆亞運會的中國乒乓球代表隊領隊、教練員和全體運動員。



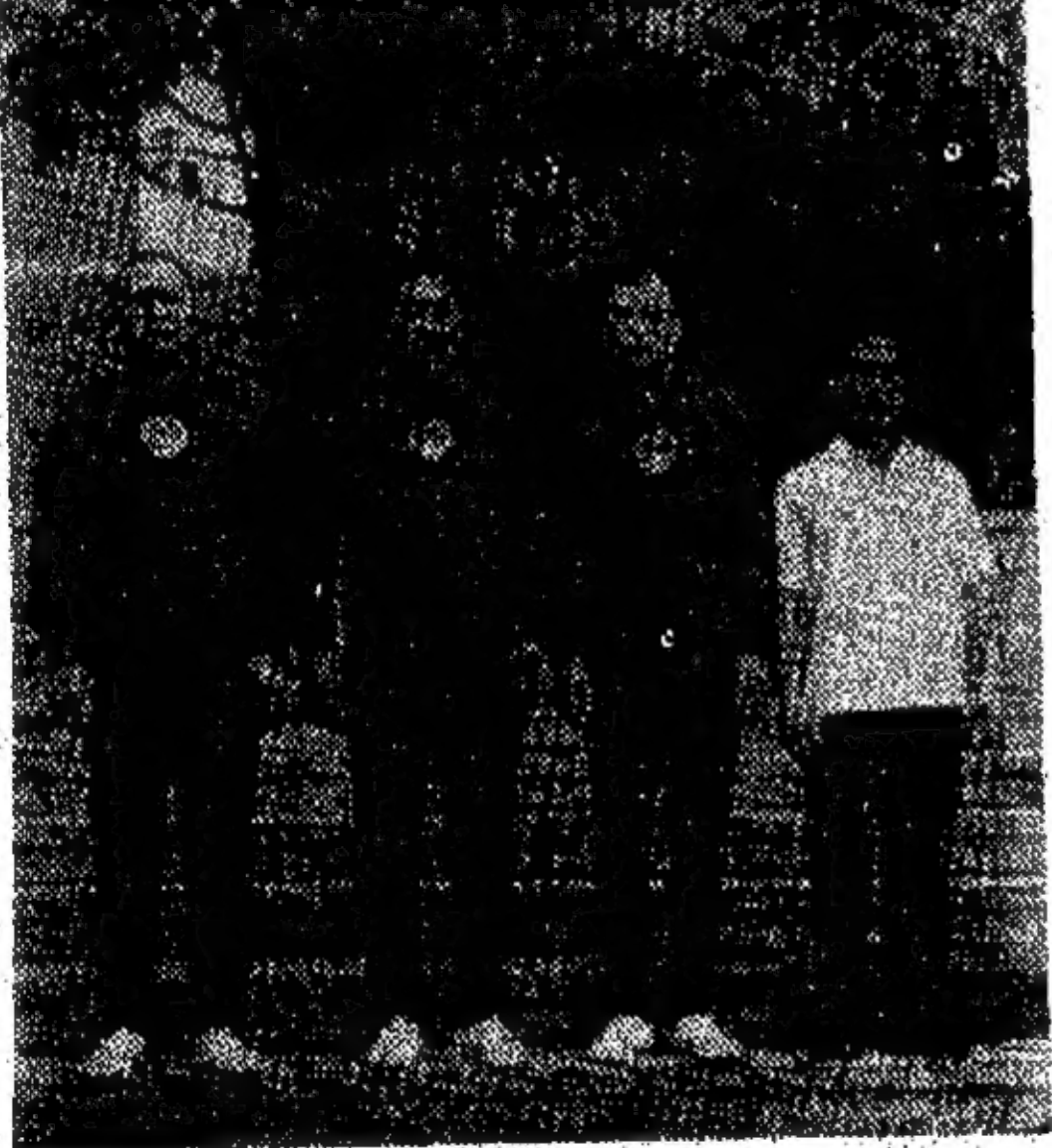
▶ 參加第七屆亞運會的中國田徑代表隊領隊、教練員和運動員。



▶ 參加第七屆亞運會的中國足球代表隊領隊、教練員和全體運動員。



▶ 參加第七屆亞運會的中國體操代表隊領隊、教練員、伴奏和全體運動員。



▶ 參加第七屆亞運會的中國羽毛球代表隊、教練員和全體運動員。

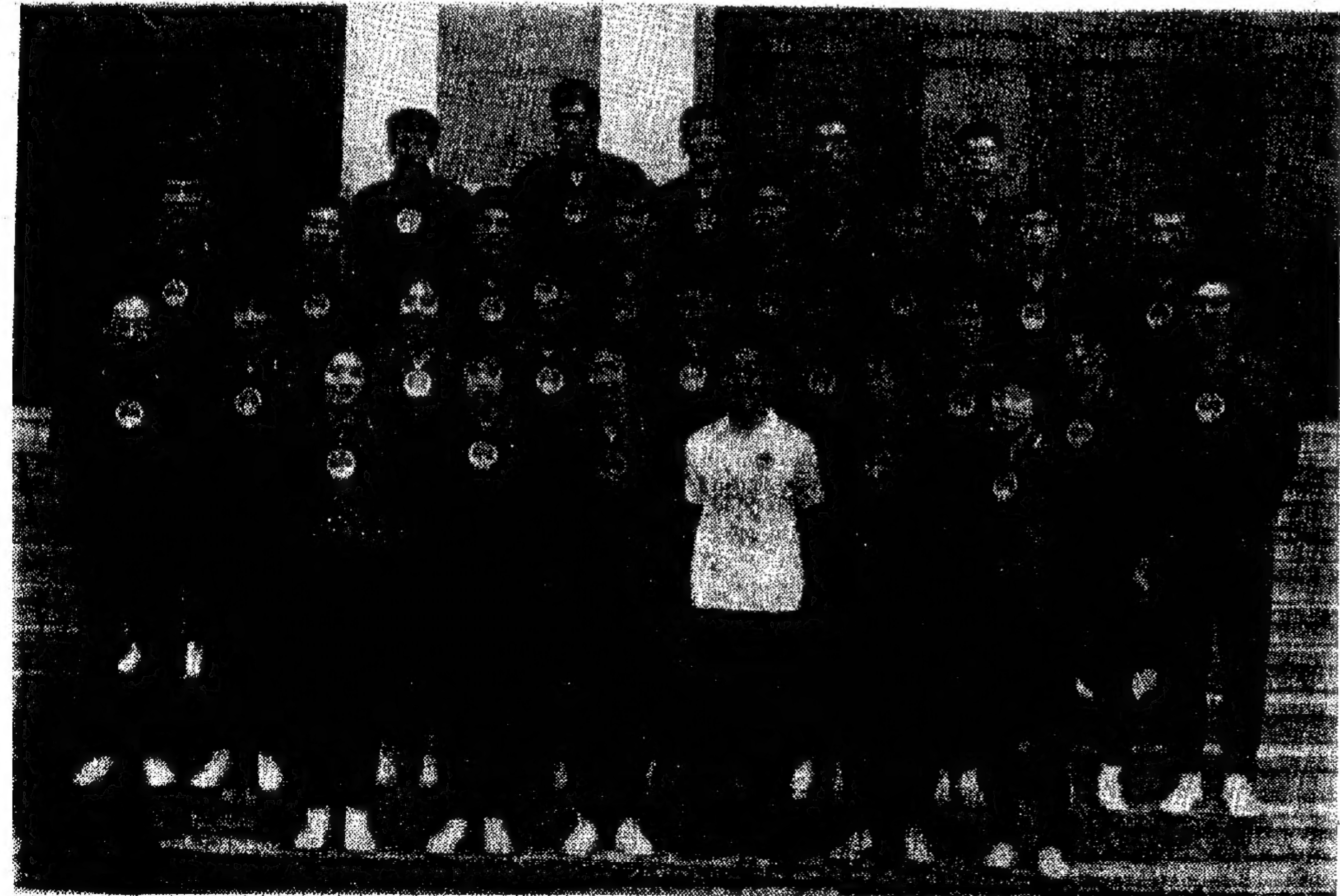


▶ 參加第七屆亞運會的中國網球代表隊領隊、教練員和全體運動員。

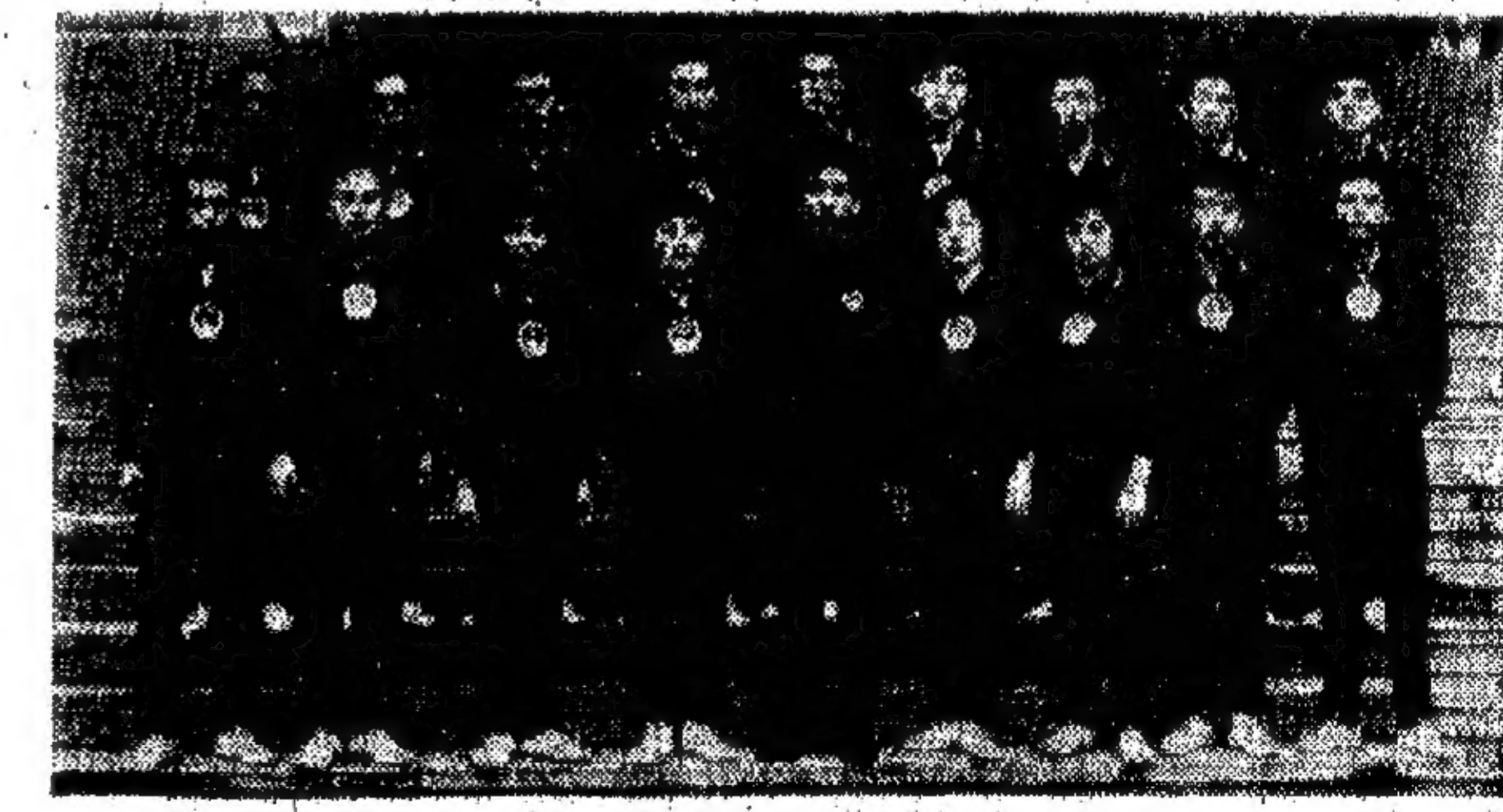


▶ 參加第七屆亞運會的中國重拳代表隊領隊、教練員和全體運動員。

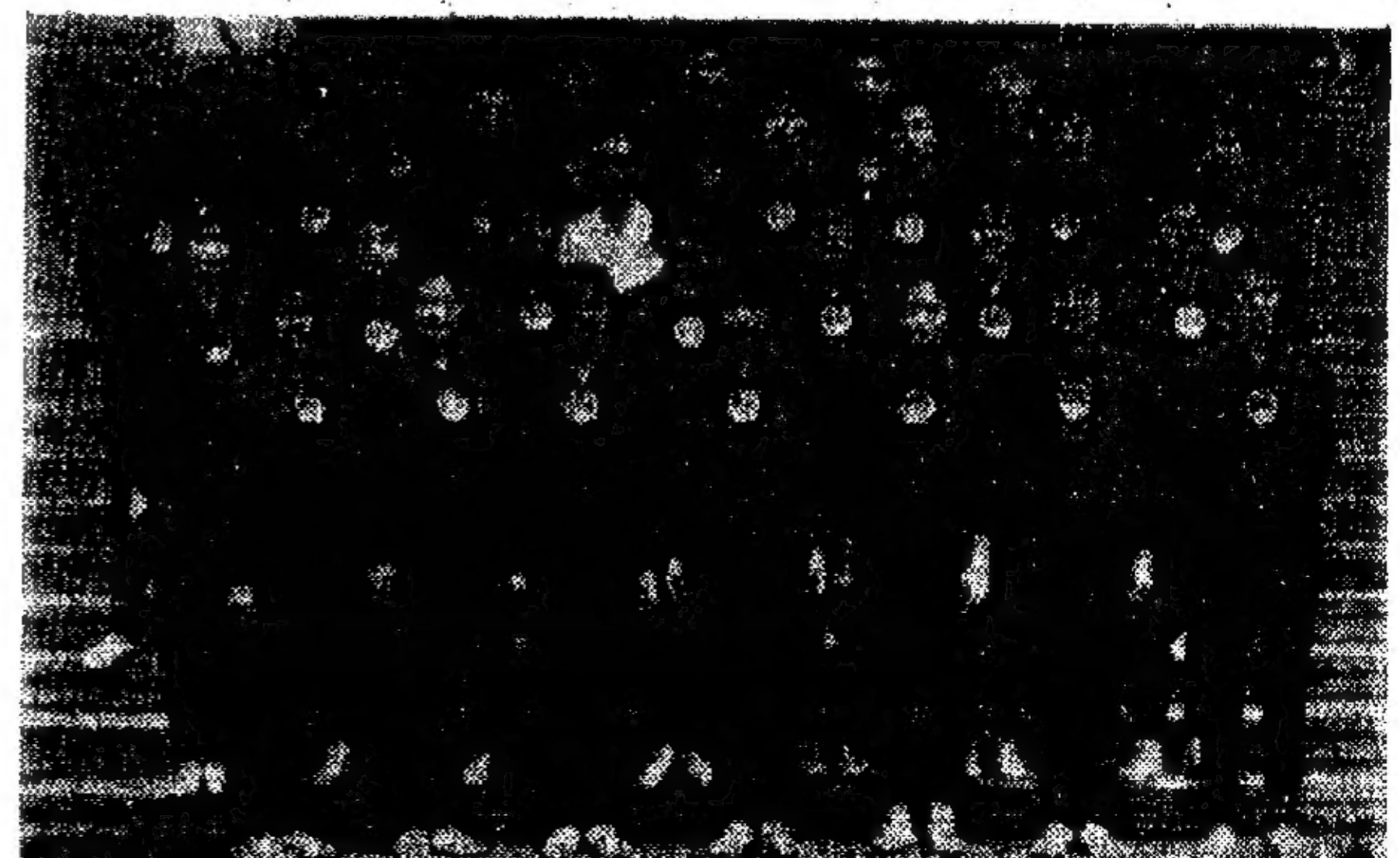
▶ 參加第七屆亞運會的中國摔跤代表隊領隊、教練員和全體運動員。



▶ 參加第七屆亞運會的中國擊劍代表隊領隊、教練員和全體運動員。



▶ 參加第七屆亞運會的中國排球代表隊領隊、教練員和全體運動員。



【本報訊】參加第七屆亞運會的中國各代表隊，已於昨日抵達東京，開始在東京市內各指定地點，進行各項比賽。據悉，中國代表隊在東京期間，將與日本、美國、英國、法國、蘇聯、印度、菲律賓、泰國、馬來亞、新加坡、印尼、暹羅、緬甸、暹羅、緬甸、暹羅、緬甸等國之代表隊，展開激烈競爭。中國代表隊在東京期間，將與日本、美國、英國、法國、蘇聯、印度、菲律賓、泰國、馬來亞、新加坡、印尼、暹羅、緬甸、暹羅、緬甸等國之代表隊，展開激烈競爭。中國代表隊在東京期間，將與日本、美國、英國、法國、蘇聯、印度、菲律賓、泰國、馬來亞、新加坡、印尼、暹羅、緬甸、暹羅、緬甸等國之代表隊，展開激烈競爭。

## 新錦

### 百發百中

新錦牌FT6改良型，觀景窗，能測距離，名譽，拍攝所需資料如下：

- (1)觀景窗在下方，可看到快門連拍指數。
- (2)攝影式測光指數，迅速變換光圈。
- (3)中心點測光，範圍集中於所攝。
- (4)測光。
- (5)收縮光圈式測光，準確。

## Canon



### 馬頭圍道七喜大廈

## 兩父女遭人縱火燒傷

### 一神經失常青年事前與母爭吵

### 九龍灣昨火警燒毀木屋三十間

【本報訊】九龍灣七喜大廈，昨日下午一時許發生火警，起火原因，係一神經失常青年，事前與母爭吵，憤而縱火。火警發生時，該青年之父，正在該大廈內，見火起後，即向該青年之父求救，幸經該青年之父及時發現，將火撲滅，該青年之父，亦被燒傷。火警發生後，消防隊趕到現場，將火撲滅，並救出該青年之父。火警發生後，該大廈內之木屋，亦被燒毀，共計三十間。火警發生後，該大廈內之居民，均被疏散。火警發生後，該大廈內之居民，均被疏散。火警發生後，該大廈內之居民，均被疏散。

### 四匪劫電器店不遂

【本報訊】昨日下午一時許，四匪在九龍灣一帶，劫掠一電器店，因該店主人及時發現，將匪徒攔阻，匪徒見勢不佳，即行逃竄。四匪在逃竄途中，被警方發現，並將其逮捕。四匪在逃竄途中，被警方發現，並將其逮捕。四匪在逃竄途中，被警方發現，並將其逮捕。

### 一製衣廠被賊搬衣車頭

【本報訊】昨日下午一時許，一製衣廠內，被賊搬走一衣車頭。賊人係在該廠內，趁該廠主人不在時，將衣車頭搬走。賊人搬走衣車頭後，即行逃竄。衣車頭被搬走後，該廠主人，即向警方報案。警方接報後，即展開調查。警方接報後，即展開調查。警方接報後，即展開調查。

### 中國郵報職工

不滿資方條件 中國郵報職工，因不滿資方條件，於昨日下午一時許，在該報內，舉行罷工。職工在罷工期間，將該報內之報章，全部封鎖。職工在罷工期間，將該報內之報章，全部封鎖。職工在罷工期間，將該報內之報章，全部封鎖。

### 中國陶瓷介紹

【本報訊】昨日下午一時許，中國陶瓷介紹，在該報內，舉行展覽。展覽中，展示了各種名貴陶瓷，吸引了不少參觀者。展覽中，展示了各種名貴陶瓷，吸引了不少參觀者。展覽中，展示了各種名貴陶瓷，吸引了不少參觀者。

### 卡式電影機上市

【本報訊】卡式電影機，已於昨日下午一時許，在該報內，上市。卡式電影機，具有体积小、攜帶方便、操作簡單等特點，深受廣大觀眾喜愛。卡式電影機，具有体积小、攜帶方便、操作簡單等特點，深受廣大觀眾喜愛。卡式電影機，具有体积小、攜帶方便、操作簡單等特點，深受廣大觀眾喜愛。

### 由日本開香港途中

星輪在港附近沉沒 三十四名外籍船員三人已獲救。【本報訊】由日本開往香港之星輪，於昨日下午一時許，在港附近沉沒。船上有三十四名外籍船員，其中三人已獲救。星輪沉沒後，船員們在海上漂流了數小時，才被救起。星輪沉沒後，船員們在海上漂流了數小時，才被救起。星輪沉沒後，船員們在海上漂流了數小時，才被救起。



### 家庭增加開支

【本報訊】家庭增加開支，是許多家庭面臨的問題。由於物價上漲，家庭在衣食住行各方面，均需要增加開支。家庭增加開支後，家庭成員的生活質量，會受到一定程度的影響。家庭增加開支後，家庭成員的生活質量，會受到一定程度的影響。家庭增加開支後，家庭成員的生活質量，會受到一定程度的影響。

### 女星之死

【本報訊】著名女星之死，引起了社會的廣泛關注。女星在生前，曾出演過多部知名電影，深受觀眾喜愛。女星之死後，社會各界，均對女星的死因，表示關注。女星之死後，社會各界，均對女星的死因，表示關注。女星之死後，社會各界，均對女星的死因，表示關注。

### 小兒說

【本報訊】小兒說，是許多小兒喜愛的一種文學形式。小兒說，具有語言生動、情節有趣等特點，深受小兒喜愛。小兒說，具有語言生動、情節有趣等特點，深受小兒喜愛。小兒說，具有語言生動、情節有趣等特點，深受小兒喜愛。

### 做書工作

【本報訊】做書工作，是許多書迷喜愛的一種活動。做書工作，具有知識性、趣味性等特點，深受書迷喜愛。做書工作，具有知識性、趣味性等特點，深受書迷喜愛。做書工作，具有知識性、趣味性等特點，深受書迷喜愛。

### 賊機

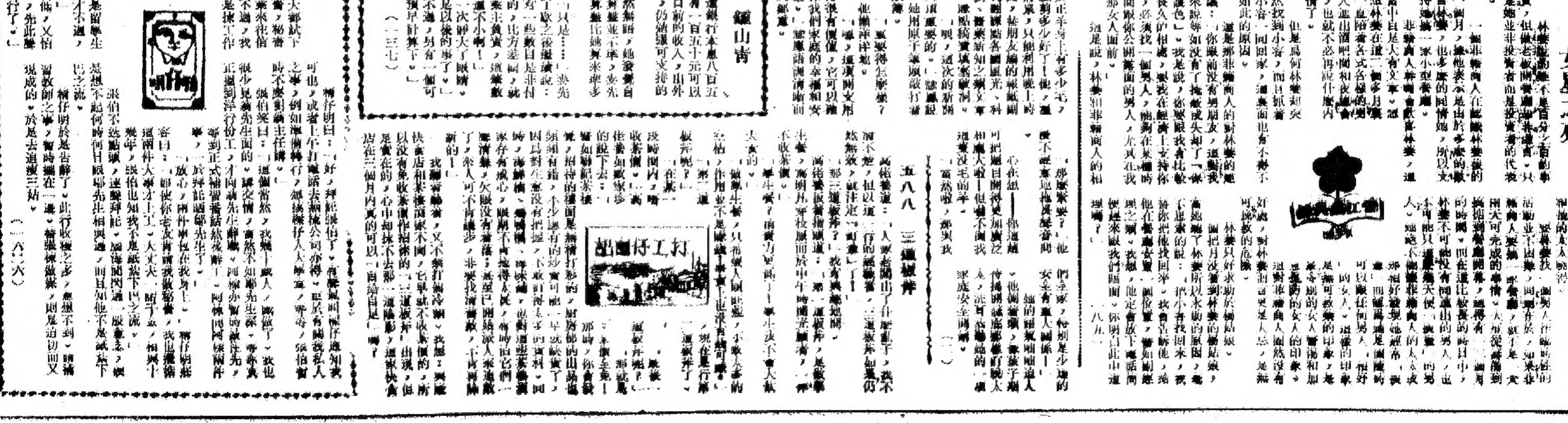
【本報訊】賊機，是許多電腦愛好者喜愛的一種遊戲。賊機，具有挑戰性、刺激性等特點，深受電腦愛好者喜愛。賊機，具有挑戰性、刺激性等特點，深受電腦愛好者喜愛。賊機，具有挑戰性、刺激性等特點，深受電腦愛好者喜愛。

### 出好打

【本報訊】出好打，是許多拳擊愛好者喜愛的一種運動。出好打，具有力量感、速度感等特點，深受拳擊愛好者喜愛。出好打，具有力量感、速度感等特點，深受拳擊愛好者喜愛。出好打，具有力量感、速度感等特點，深受拳擊愛好者喜愛。

### 魯迅最短散文詩英譯

【本報訊】魯迅最短散文詩英譯，是許多文學愛好者喜愛的一種文學形式。魯迅最短散文詩英譯，具有語言簡潔、意境深遠等特點，深受文學愛好者喜愛。魯迅最短散文詩英譯，具有語言簡潔、意境深遠等特點，深受文學愛好者喜愛。魯迅最短散文詩英譯，具有語言簡潔、意境深遠等特點，深受文學愛好者喜愛。









# 參加亞運會八個項目競逐 香港代表團分批出發 體協昨舉行歡送儀式

## 運動員暢談感想表示要盡力而為虛心學

【本報訊】參加在泰國曼谷舉行的亞洲運動會香港代表團，將於本月二十五日分批飛往曼谷，與亞洲各國運動員展開競爭。昨日（廿二日）下午，在灣仔會議中心舉行歡送儀式，由體協主席李卓人主持，運動員在會上暢談感想，表示要盡力而為，虛心學習。

李卓人表示，香港代表團此次參加亞運會，是向亞洲各國運動員學習的好機會。他希望運動員在比賽中，能發揮出最佳水平，為香港爭取榮譽。運動員們紛紛表示，他們已經做好了充分的準備，將在比賽中全力以赴，爭取取得好成績。



體育

# 四角大學運動會上 田徑決賽爭奪激烈

## 田徑決賽爭奪激烈

【本報訊】四角大學運動會，昨日（廿二日）下午在該校體育場舉行田徑決賽。各項比賽競爭激烈，運動員們全力以赴，爭取取得好成績。

在男子一百公尺決賽中，由香港隊出賽的陳國強以十二秒零五的成績奪得冠軍。在女子一百公尺決賽中，由台灣隊出賽的李麗娟以十七秒零五的成績奪得冠軍。

# 亞運足球首輪賽程編定 中國隊將於九月二日對朝鮮

## 中國隊將於九月二日對朝鮮

【本報訊】亞洲運動會足球首輪賽程，昨日（廿二日）已由亞運會組委會編定。中國隊將於九月二日對陣朝鮮隊。

根據賽程表，中國隊將在九月二日對陣朝鮮隊，比賽時間為下午三時。中國隊將在九月六日對陣伊拉克隊，比賽時間為下午三時。

# 英記者評中國舉重重隊 一隊有實力之隊伍

## 一隊有實力之隊伍

【本報訊】英國記者在曼谷舉重比賽中，對中國舉重隊表現給予高度評價，認為其是一支有實力之隊伍。

英國記者表示，中國舉重隊在比賽中展現出了強大的實力，尤其是在抓舉和挺舉項目上，表現出色。他們認為，中國舉重隊在這次比賽中的表現，充分展示了中國體育事業的發展水平。

# 全港比賽今有六場

## 全港比賽今有六場

【本報訊】全港各項比賽，今日（廿三日）共有六場。各項比賽競爭激烈，運動員們全力以赴，爭取取得好成績。

今日比賽項目包括：男子一百公尺、女子一百公尺、男子二百公尺、女子二百公尺、男子四百公尺、女子四百公尺。

# 港返今浪流 錄中到找未利得必

## 錄中到找未利得必

【本報訊】香港回歸祖國，各界人士紛紛前往機場迎接。在機場，許多市民表示，他們對香港回歸充滿信心，相信香港在祖國的懷抱中，一定能取得更大的發展。

在機場，許多市民表示，他們對香港回歸充滿信心，相信香港在祖國的懷抱中，一定能取得更大的發展。



照合員團分團國表代港香與昨士利沙長會協體港香

"THE MUST-SEE PICTURE OF THE YEAR! A THING OF WONDER!"

今天五場場場爆滿

全線大爆滿

銀都 南洋 普慶 新華 珠江 南華 新華

# 城學科海深

榮獲最佳紀錄片金像獎

巴黎影評人協會大獎

日本教育片指定學界必看

水晶七彩

# 籃球聯賽十月開鑼

新加坡南朝鮮球隊將來港作賽

# 中國針灸學院招生

本院歷史悠久，學有專長，採用最新教材，經國家教育部批准，現招收針灸專業學生。

# 招商承運

本行現有貨車數輛，承運各種貨物，收費低廉，服務周到。

# 大分廣告

本行承接各種廣告設計及發布，效果顯著，價格公道。

# 商業樓租

本行現有商業樓宇數幢，環境優美，交通便利，適合各種商業用途。

# 金源冷氣

本行承接各種冷氣安裝及維修，技術精湛，服務周到。

# 三和

本行承接各種裝修工程，設計新穎，施工精細。

# 利橋快輪

本行現有快輪數艘，航線廣泛，票價低廉。

# 歐洲定期航線

本行現有歐洲定期航線，航班頻繁，服務周到。







太平  
新茂

九二船期預覽									
船名	開來港口	月	日	公司	同來港口	月	日	公司	同來港口
ASIAN EXPLORER	高雄	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
AKIYAMA MARU	神戶	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
MURRAY VERMONT	新加坡	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
TOMARO	印度	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
H.K. CONTAINER	紐約	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
BRITIS	神戶	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
HAI KUO	曼谷	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
BAISOOK	曼谷	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
HAVANA MARU	日本	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
CLIFFE MAERSK	美國	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
ASIAN ENGIN	高雄	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
TOWER BRIDGE	檳榔嶼	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
STRAAT NAPIER	新加坡	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
SL. EXCHANGE	荷蘭	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
PACIFIC QUEEN	日本	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
HALLDOR	日本	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
ASIAN EXPRESS	馬尼拉	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
ZIM NEW YORK	美國	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
ACAPULCO MARU	新加坡	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
SALTUE	日本	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
STRAAT TORRES	日本	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
SAN JOSE	馬尼拉	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
GOLD BRIDGE	日本	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
EXPORT COMMERCE	高雄	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
TSING YI ISLAND	高雄	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
OREGON	曼谷	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
RUBTSOVSK	日本	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
AEGIS PIONEER	日本	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
STAN ALDEBANAN	日本	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
DON RENE	馬尼拉	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
DEBEN HARRISON	美國	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
KYOKO MARU	日本	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
HONGKONG TRUTH	美國	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
STAN TOLBAS MAERSK	新加坡	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
CHEUNG CHAU	曼谷	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
HUEI LAI No. 3	高雄	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
ALONG	日本	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
M.M. DANT	三藩市	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
BRITIS	神戶	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
FREYBURG	歐洲	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
BROOKLYN MARU	日本	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
MARIT MAERSK	美國	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
GRODEKOV	歐洲	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
BIRNTOON LYKES	歐洲	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
WALEAS MARU	歐洲	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
WOODBINE	日本	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
HUEI LAI No. 3	歐洲	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
MOON STAR	歐洲	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
HAWAII	三藩市	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
HERNANDEZ EVERETT	三藩市	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
NAGOYA MARU	日本	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
ESTELLE MAERSK	日本	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
STRAAT HOLLAND	新加坡	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
MANOLO EVERETT	日本	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
CARIBBEAN STAR	日本	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
FILIPINAS MARU	日本	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
C. JENNY	馬尼拉	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
SARUNTA	日本	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
HEKIYO MARU	日本	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
NOGAMIS MARU	新加坡	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
KYOIKO MARU No. 3	日本	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
KERGUELEN	日本	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
JURATA	日本	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
OK. MARINER	日本	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
GLORY KNIGHT	日本	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
STRAAT NASSAU	日本	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
PUTANAM MARU	日本	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
DEIUMA	歐洲	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
AMERICAN APOLLO	美國	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
DELLEROPHON	英國	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
MARTHA BAKKE	三藩市	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
RUBTSOVSK	日本	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
SL. COMMERCE	美國	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
YUEN CHAU	曼谷	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
HAMBURG EXPRESS	日本	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
PHILIPPINE MARU	日本	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
JOANA	新加坡	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
YISHVA KIRT	新加坡	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
三藩市	神戶	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
歐洲	日本	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
歐洲	美國	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
歐洲	歐洲	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
歐洲	歐洲	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
歐洲	歐洲	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
歐洲	歐洲	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
歐洲	歐洲	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
歐洲	歐洲	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
歐洲	歐洲	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
歐洲	歐洲	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
歐洲	歐洲	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
歐洲	歐洲	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
歐洲	歐洲	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
歐洲	歐洲	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
歐洲	歐洲	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
歐洲	歐洲	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
歐洲	歐洲	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
歐洲	歐洲	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
歐洲	歐洲	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
歐洲	歐洲	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
歐洲	歐洲	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
歐洲	歐洲	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
歐洲	歐洲	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
歐洲	歐洲	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
歐洲	歐洲	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
歐洲	歐洲	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
歐洲	歐洲	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
歐洲	歐洲	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
歐洲	歐洲	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
歐洲	歐洲	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
歐洲	歐洲	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
歐洲	歐洲	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
歐洲	歐洲	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
歐洲	歐洲	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
歐洲	歐洲	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
歐洲	歐洲	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
歐洲	歐洲	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
歐洲	歐洲	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
歐洲	歐洲	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
歐洲	歐洲	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
歐洲	歐洲	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
歐洲	歐洲	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
歐洲	歐洲	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
歐洲	歐洲	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
歐洲	歐洲	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
歐洲	歐洲	8月	24日	公和	同來港口	8月	24日	公和	同來港口
歐洲	歐洲	8月	24日	公和					

加勒比海	9月4	泛東山
湖州溫哥華	9月4	泛東山
8 美國西岸	9月5	泛東山

[illegible]

## 問

TIGUI YONG		澳洲	8月30	港	利	9時34	到九龍	到香港(夏令時間)離港	到九龍
TJUCCA		新加坡	8月30	港	利	9時34	上午 6時30	上午 7時10	
LONGWIND		日本	8月30	港	利	7時32	6時44	6時38	7時46
ANDROB		香港	8月30	港	利	8時38	7時43	7時10	8時16
LANKA KAIYANG		香港	8月30	港	利	9時26	10時30	8時48	9時55
HOLSHING		巴拿馬	8月31	港	利	10時34	11時38	7時58	10時05
YUKO MARU		日本	8月31	港	利	11時43	下午12時46	10時08	11時13
AFALANTA		高棉	8月31	港	利	下午12時53	1時58	11時14	下午12時22
BLFINANCE		英國	8月31	港	利	2時05	3時07	下午12時03	1時09
KOME MARU		日本	8月31	港	利	4時03	5時06	1時12	2時24
KYOKUKU MARU		日本	8月31	港	利	4時22	5時25	2時26	3時34
HANGANG CLONG		新加坡	8月31	港	利	6時04	7時07	4時33	5時41
SALLY MARISK		新加坡	9月1	港	利	6時18	7時21	4時45	5時53
CYPRICA		英國	9月1	港	利	8時00	9時03	6時27	7時32
STREPS VAN BUREN		英國	9月1	港	利	9時00	10時03	7時00	8時14
YARONGA		英國	9月1	港	利	9時47	10時50	7時47	8時54
SEA DOLPHIN		新加坡	9月1	港	利	(E)10時30	11時33	8時47	10時20
KYOKU MARU		日本	9月2	港	利	(E)11時00	12時03	9時19	10時30
KIKAS JETTER		英國	9月2	港	利	附註：教內有(上) 在星期六開行，有(下) 的只在星期六開行。			
HAI SHING		新加坡	9月2	港	利	例假期：新加坡(北京時間)廣州開 到例假			
HAMBURG EXPRESS		德國	9月2	港	利	上午11時05	12時10	上午7時25	上午8時30
ORIENTAL DESTINY		日本	9月2	港	利	下午1時05	下午2時10	上午8時25	上午10時05
KOTOKU MARU		日本	9月2	港	利	下午1時05	下午2時10	上午9時15	上午10時15

[illegible]

三、四、五、六、七、八、九、十、十一、十二、十三、十四、十五、十六、十七、十八、十九、二十、二十一、二十二、二十三、二十四、二十五、二十六、二十七、二十八、二十九、三十、三十一、三十二、三十三、三十四、三十五、三十六、三十七、三十八、三十九、四十、四十一、四十二、四十三、四十四、四十五、四十六、四十七、四十八、四十九、五十、五十一、五十二、五十三、五十四、五十五、五十六、五十七、五十八、五十九、六十、六十一、六十二、六十三、六十四、六十五、六十六、六十七、六十八、六十九、七十、七十一、七十二、七十三、七十四、七十五、七十六、七十七、七十八、七十九、八十、八十一、八十二、八十三、八十四、八十五、八十六、八十七、八十八、八十九、九十、九十一、九十二、九十三、九十四、九十五、九十六、九十七、九十八、九十九、一百。